

LA REVISTA

ARCOVE

Asociación para la Restauración y Conservación de Vidrieras de España

Nº 1 - abril 2021



ARCOVE
Asociación para la Restauración-Conservación de Vidrieras de España
www.arcove.org



Coordinación:

Sílvia Cañellas

Equipo técnico-científico:

Jonás Armas

Ana Carranza

Fernando Cortés

Pepe Cubillo

Núria Gil

Teresa Palomar

Número 1

Abril 2021

ARCOVE no se identifica necesariamente con las opiniones y afirmaciones reflejadas en las distintas publicaciones, sean sus autores o autoras miembros o no de la asociación y, por tanto, corre a cargo de estas personas el responsabilizarse del contenido de sus escritos y de las posibles reclamaciones por derechos de propiedad intelectual o de imagen.

Issn (en curso)

Lugar de edición: Alicante

Entidad responsable: ARCOVE

Logotipo: Peke Toyas

Imagen de la cubierta:

Detalle de una de las vidrieras de la capilla del Manso el Escorial de Vic.
Carlos Madirolas, Taller Bonet
.Fotografía: J.M. Bonet (Detalle)

Número

1



Índice

EDITORIAL.....	4
ENTRELUCES.....	5
LAS COMISIONES DE ARCOVE.....	8
CONVERSANDO CON... / CONVERSA AMB...	
<i>Amadeu Isbert i Arnau, Sílvia CAÑELLAS</i>	10
ARCOVIUM	
<i>Històrico: Vidrieras: artesanas, artistas, empresarias, Sílvia CAÑELLAS y Núria GIL FARRÉ</i>	21
<i>Técnico: El uso de vidrios de doblaje en vidrieras, Fernando CORTÉS PIZANO</i>	52
<i>Práctico: Prevenciones ante la destrucción de vidrieras, Manuel BERNABÉ GÓMEZ</i>	76
RINCÓN DE ARCOVE.....	95
Fernando Cortés Pizano.....	96
Mikel Delika.....	98
Maite Sabrina Mateo Redondo.....	100
Manuel Bernabé Gómez.....	102
Violeta Romero Barrios.....	104
Álvaro A. Odriozola.....	106
Peke Toyas.....	108
Anna Santolària Tura.....	110
Sofia Villamarín.....	112
Ruben Llorente del Val.....	114
PASATIEMPOS.....	116
Lista de Miembros de ARCOVE.....	118
RECORTES PUBLICITARIOS.....	120

ARCOVIUM práctico

Prevenciones ante la destrucción de vidrieras

Resumen

El presente artículo aborda algunos de los problemas a los que se enfrentan habitualmente quienes trabajan en la conservación y restauración de vidrieras en España, un campo que no ha sido tradicionalmente valorado y que todavía hoy día sigue siendo poco entendido y apreciado por el gran público. Para ilustrar este aspecto, se mostrarán y expondrán varios ejemplos de las consecuencias de restauraciones poco respetuosas, llevadas a cabo por artesanos aficionados sin formación ni oficio.

Manuel Bernabé Gómez

Vidriero de oficio, miembro de ARCOVE

Palabras clave

conservación, restauración, vidrieras, destrucción, España

Keywords

conservation, restoration, stained glass windows, destruction, Spain

Prevention against the destruction of stained glass

Summary

This article deals with some of the problems that regularly face those who work on the conservation and restoration of stained glass windows in Spain, a field which hasn't been traditionally valued and that still today lacks a great deal of understanding and appreciation by the general public. To illustrate this point, various examples of the consequences of poor conservation carried out by untrained and unskilled amateur craftsmen will be shown and exposed.

Previsiones ante la destrucción de vidrieras

Introducción

Con este pequeño artículo solo pretendo manifestar mi opinión y experiencia ante los criterios acometidos en las diferentes intervenciones y reflexionar sobre las consecuencias y pautas que debemos tener en cuenta a la hora de someter una vidriera a cualquier enorme alteración material de su estado más primigenio y de su originalidad.

Los conocimientos adquiridos que tenemos, aquellos que trabajamos en este oficio, no nos permiten asegurar el éxito. Nuestra profesión es muy exigente, tal vez como nosotros

misimos. Poner toda la atención en nuestra labor nos compensa sabiendo que hemos hecho un buen trabajo. De la misma manera, la exactitud en el desempeño de nuestras metas nos hace más conocedores de nuestros límites.

Criterios contemporáneos en la restauración

A la hora de acometer una intervención restauradora sobre un objeto cualquiera (sea mueble o inmueble) debemos reflexionar sobre cuál es su valor en nuestro horizonte de expectativas, y cuál puede ser el impacto que dicho horizonte puede tener la intervención en uno u otro sentido (MARTÍNEZ 2000).

Las consecuencias de esta idea son importantes. Supone reconocer el carácter activo y transformador de la restauración, pero también la responsabilidad del restaurador ante aquellos a quienes afecta en sentido tangible e intangible (MUÑOZ 2003).¹

Si tenemos en cuenta las definiciones de conservación y restauración, vemos que existe un consenso general en un sentido amplio de cuáles son las funciones de cada una de estas dos actividades. Entendemos por conservación: *“la actividad que consiste en adoptar medidas para que un bien determinado experimente el menor número de alteraciones durante el mayor tiempo posible”*. Mientras que, *“según una idea muy extendida, la*

1. MUÑOZ 2003, p. 155.

“restauración” puede definirse de forma sencilla como la actividad que consiste en devolver algo a su estado original o auténtico” (MUÑOZ, 2003).²

Cuándo empieza el deterioro de una vidriera - Consecuencias y responsabilidades.

Las principales causas de deterioro de las vidrieras son de muy variada índole y pueden variar mucho entre una vidriera y otra. Podríamos resumirlas, en líneas generales, en las siguientes: las propiedades químicas y físicas de los distintos elementos, los procesos o métodos de producción o trabajo de estos elementos, la alteración atmosférica o meteorización, la orientación geográfica de la vidriera en el edificio, el efecto antrópico, el deterioro biológico

o bioalteración, las catástrofes naturales, las condiciones del edificio, la fatiga natural de los materiales de la vidriera, las condiciones del edificio y el factor acumulativo o tiempo de exposición a estos factores mencionados. (CORTÉS, 2011).³

Cuando observamos una vidriera antigua, estudiamos de manera pormenorizada el estado actual de los paneles, cuáles son las diferentes patologías de deterioro que presenta todo el conjunto y no solo los vidrios, pero también estos en particular. Y en ellos se podría hablar de fracturas, polifracturas, lagunas, estado de las capas pictóricas, de sus técnicas y

procedimientos, tipo de suciedad, tipo de deterioro de los vidrios y tipo de vidrios. En general hacer un diagnóstico sobre las diferentes patologías que afectan a una vidriera es relativamente fácil o sencillo y podemos resumirlos en tres puntos según sean de origen: mecánico, físico y químico.

Pero, por otro lado, en mi opinión, hay otros factores, propiamente cognitivos, que son muy relevantes porque inciden en el deterioro de las vidrieras. Y estos los podríamos enumerar según sean debidos a: 1) el desconocimiento, 2) la ignorancia, 3) la desidia, 4) los problemas distanciales, 5) la accesibilidad, 6) las deficientes intervenciones, 7) el intrusismo, 8) el

2. MUÑOZ 2003, p. 19.

3. Fuente: Apuntes de la Asignatura impartida por Fernando CORTÉS PIZANO “Restauración de Vidriera Histórica” Curso 2011 Fundación Centro Nacional del Vidrio.

vandalismo, 9) los enormes costos que suponen la mayoría de las restauraciones. Y estos últimos, se acentúan con los ocho anteriores.

Ciertamente, existe una gran dificultad a la hora de tomar una decisión para determinar cuáles son los métodos, materiales y herramientas más adecuados para intervenir en una vidriera y poder subsanar todas las afecciones que estas tienen y cuál va a ser el pronóstico lógico o científico a partir de los criterios que hemos establecido.

Al respecto de estos criterios, existen, en la actualidad, discrepancias sobre metodologías tradicionales, a veces más ágiles y económicas, a las que los más ortodoxos se oponen por posibles y no siempre probados daños

a las obras. Y es que una de las grandes dificultades que tenemos los vidrieros profesionales es la de poder valorar los costos que requiere cualquier intervención. La administración, los organismos públicos y las empresas están más obcecados con la página final de un proyecto, “presupuesto”, y con los tiempos de ejecución, que en el esfuerzo de trabajo documental, gráfico y fotográfico, que requiere cada informe.

Sinceramente si me sometieran al polígrafo haciéndome la pregunta: ¿Es verdad que sometido a presión para determinar sus actos o conducta, usted ha realizado de manera ocasional alguna restauración en contra de las leyes más ortodoxas? Diría... Usted dice la verdad. Y la verdad es que aparte de lo aprendido o ya sabido, no

existe una normativa establecida que nos permita agilizar los trabajos y que nos diga cuáles son las herramientas y los materiales más adecuados y menos agresivos. De hecho, es la investigación constante y el estudio de cada obra en particular lo que nos lleva a plantear un sistema u otro de conservación y restauración concreta e individual.

Criterios de intervención

En líneas generales, hay que decir que las distintas intervenciones que suelen realizarse se basan, no en criterios fijos ni recetas preestablecidas, sino en las pautas y los principios, vigentes en la actualidad, que han sido establecidos por el ICOMOS (Consejo Internacional de Monumentos y Sitios Histórico-Artísticos) y el Comité Técnico del

CVMA (*Corpus Vitrearum Medii Aevi*, máxima institución en el campo de la catalogación, el estudio y la conservación de vidrieras históricas).⁴

Según Andrew Oddy (1995), las intervenciones realizadas en una vidriera se podrían clasificar en cuatro actividades básicas:⁵

- a) Limpieza
- b) Estabilización
- c) Reparación
- d) Restauración (o reintegración)

Los criterios fundamentales a la hora de seleccionar entre varios tratamientos alternativos son:

4. <http://www.corpusvitrearum.org/> [visita 6- 03-2021] y traducción al castellano por Fernando CORTÉS PIZANO en <http://www.arcove.org/documentos.html>

5. Según MUÑOZ 2003, p.114, esta es la explicación que da ODDY (1995).

- a) *“Mantener la legibilidad y la imagen creada por el artista original”*
- b) *“Asegurar que las alteraciones que los tratamientos causen, o puedan causar, sean las mínimas posibles”*
- c) *“Conocer los componentes materiales de las vidrieras, su composición, sus características físico-químicas, su historia, sus técnicas de producción, etc...”*
- d) *Conocer los procesos de deterioro de las vidrieras, sus causas, sus condicionantes, sus consecuencias, etc...*
- e) *Conocer las técnicas y materiales empleados en la restauración, su comportamiento a corto, medio y largo plazo, su repercusión sobre determinados comportamientos a corto, medio y largo plazo, su repercusión sobre determinados objetos, etc. (MUÑOZ 2003).⁶*

Como todos sabemos, en la construcción de una vidriera tradicional intervienen distintos materiales y todos ellos pueden presentar problemas. Fijémonos, para empezar, en uno de estos elementos materiales que permiten vertebrar toda esa composición de vidrio fragmentado. Se trata de la red de plomo. Al referirnos a la red de plomo como material de sujeción debemos dedicarle una minuciosa atención por su importancia en la integridad de la vidriera. El plomo, como material maleable que es, proporciona beneficios como la estabilidad de los vidrios y una cierta rigidez, pero cuando este falta o tiene un mantenimiento

6. Según MUÑOZ 2003, p.114, 126. Las dos primeras corresponden a las explicaciones de SMITH 1999 y las otras tres a REEDY 1992).

defectuoso, puede ser también el causante de muchos perjuicios para la obra. Lógicamente, también hemos de tener presentes otros problemas, como por ejemplo el deterioro de las masillas situadas entre el plomo y las piezas de vidrio.

A los puntos mencionados más arriba (el desconocimiento, la desidia y la difícil accesibilidad) le sumamos los deterioros físicos, la alteración atmosférica y la fatiga natural de los materiales. Con todo esto, tenemos la combinación perfecta para que la autodestrucción se produzca de manera inminente.

Y de hecho, parte del deterioro que podemos observar en las vidrieras antiguas puede haber sido producido,

por la inestabilidad de la red de plomo, por esa razón imperante hago hincapié en no subestimar las diferentes patologías que puede presentar este material como por ejemplo: carbonataciones, óxido de metales colindantes, deformación, abombamientos o fracturas, etc...

Los métodos de producción y aleaciones débiles de los perfiles de plomo también intervienen en la fragilidad de la vidriera y las fracturas y

deformación de la red plomo pueden ocasionar desprendimiento de los vidrios [Fig. 1 y 2].



Fig. 1. Bilbao, Iglesia de San José. Foto: Bernabé. Detalle de la red de plomos de una vidriera



Fig. 2. Toledo, Monasterio de San Juan de los Reyes. Santa Clara. Foto: Bernabé

Otros materiales no menos importantes son los elementos de sostén o soporte (la ferramenta) que conforman las vidrieras: varillas de refuerzo, bastidores, chavetas, lengüetas y junquillos. Si están en mal estado, tienen desprendimientos o hay ausencia de este material férreo también causan, como todos sabemos, la desaparición de numerosas vidrieras. Con menos frecuencia, el desprendimiento de mortero, la propia fatiga de maineles y de los elementos de figuras geométricas, como las tracerías, ocasionan grandes daños irreversibles a las vidrieras por la inestabilidad de los bastidores.

La fragilidad del vidrio nos hace discurrir que lo debemos poner en primer lugar de la intervención, no teniendo en cuenta, en muchas oca-

siones, lo importante que son los demás materiales que conforman la vidriera. Todos estos materiales actúan en simbiosis los unos con los otros.

Responsabilidad

En numerosas ocasiones he hecho énfasis en la responsabilidad que tienen las instituciones en salvaguardar, mantener, conservar e intentar restaurar nuestro patrimonio vidriero, que no es poco. Concienciar a estos organismos públicos parece ser que es una tarea complicada y los temas burocráticos son siempre costosos y muy lentos.

En otro sentido y de manera subjetiva, la responsabilidad en una restauración recae totalmente sobre quien supuestamente está formado,

cualificado técnica y prácticamente para intervenir una obra de restauración.

Podríamos extendernos más sobre el significado de la sensibilidad como cualidad humana, pero recurro a una definición de léxico común que nos dice de manera escueta que podemos considerar que: *“la sensibilidad es la capacidad o propensión natural de las personas a emocionarse ante la belleza y los valores estéticos”*.

Desgraciadamente sensibilizar a las instituciones sobre el magnífico patrimonio vidriero que nos ofrecen determinados espacios arquitectónicos, sean religiosos, públicos o privados, es una ardua tarea.

Autenticidad y perjuicio

Tener la convicción de que todas las restauraciones o intervenciones anteriores están contaminadas por el mal gusto, realizadas con métodos no muy adecuados o criterios deficientes y que, por lo tanto, deben de ser revertidas, nuevamente restauradas o incluso eliminadas, es un error. En cierta medida tenemos que distinguir cuál es el grado de distorsión estética y lumínica que, de manera intrínseca, afecta a la vidriera.

Por otro lado, es cierto que no siempre los métodos de intervención anteriores, e incluso algunos actuales, han sido los más acertados y nos podemos encontrar, sorprendentemente, diversos ejemplos diseminados por todo lo largo y ancho de España.

En el sentido en el que se usa el concepto en Restauración, la autenticidad de un objeto no es un rasgo objetivo: de hecho, todos los objetos son auténticos, auténticos por el hecho de existir... Lo que sí puede ser auténtico o falso es lo que los sujetos piensan sobre ellos, sus ideas, sus creencias o sus juicios... ese objeto no es falso a causa de sus propiedades internas, sino porque alguien pretende identificarlo de una manera que otros pueden considerar incorrecta (Muñoz, 2003).⁷

En diversas ocasiones nos planteamos si una vidriera no admite más intervenciones por haber sido intervenida durante años y haber sufrido alte-

raciones en su esencia que de ir a más desvirtuarían la obra original. Este es un tema que nos deberíamos cuestionar en profundidad para plantear si hay posibilidades reales de mantenerlas en su lugar o de si no hay más solución que su conservación en un museo.

Vistos, de forma general, los criterios actuales de restauración, nos podemos plantear cuáles eran los tratamientos de restauración, o mejor dicho de reparación, a los que eran sometidas las vidrieras en los siglos pasados. ¿Qué tipo de profesionales eran los que se encargaban de intervenir en las vidrieras?... Algunas intervenciones nos han dejado clara evidencia que esas personas, actuando según sus criterios, conocimientos, uso de sus

7. Según MUÑOZ, 2003, p. 93; Esta es la interpretación que da ECO 2000.

herramientas y materiales y los escasos recursos de accesibilidad que disponían, sentían la necesidad de intentar mantener y preservar las vidrieras que afortunadamente han llegado a nuestras manos. Gracias a ello hoy podemos observarlas, estudiarlas y darles un tratamiento más amable. De modo que no podemos juzgar a aquellos que intentaron hacer virguerías “in situ” con muchísimas limitaciones, en un andamio construido con listones de madera y amarres de cuerda de cáñamo, o incluso en una maltrecha e inestable escalera, absolutamente sin parangón con los medios mecánicos-técnicos y materiales que tenemos en la actualidad.

Desde sus inicios y hasta no muy atrás en el tiempo (entre mediados del

siglo XIX y primera mitad del siglo XX) el concepto de la restauración como disciplina no existía. Los procesos o ideas para devolver una vidriera a un estado similar a su forma original, eran muy rudimentarios. Buscando proteger las vidrieras, sin códigos establecidos, existe la hipótesis que los encargados de reparar las vidrieras eran cristaleros, plomeros, hojalateros y en ocasiones el mismo monaguillo obedeciendo las órdenes del propio sacerdote. Probablemente elogiados por su gran labor, debieron trabajar sin tener demasiado en cuenta las alteraciones materiales y propiciando un deterioro del conjunto a corto-medio plazo. Aunque sus procedimientos eran aceptables en esa época, actualmente vemos, algunos de ellos, como algo inverosímil.

En algunos casos, las carencias de vidrio fueron reparadas con pequeñas láminas de hojalata soldadas por la



Fig. 3. Antigua restauración en la que un fragmento de latón cubre la laguna. Foto: Bernabé



Fig. 4. Bilbao, Iglesia de San José. Mauméjean, 1917. Foto: Bernabé

cara exterior con la finalidad de cubrir y cerrar el hueco [Fig. 3].

Otro ejemplo de las diferentes actuaciones con la intención de reparar una vidriera es el empleado en la Iglesia de San José de Bilbao [Fig. 4].

En dicha iglesia encontramos un método un poco más novedoso, si cabe la expresión. Se había procedido a parchear la laguna con un vidrio más oscuro adherido a la pieza original con una resina coloreada, la funcionalidad de este procedimiento es evidente, tapar el hueco que había producido un proyectil para evitar filtraciones de agua y viento.

Dejando de lado reparaciones históricas, aún hoy nos encontramos con intervenciones realizadas por

gente sin oficio. Esta es otra de las lacras con las que tenemos desgraciadamente que lidiar, si se me permite esta expresión taurina, el intrusismo.

Con frecuencia nos encontramos con intervenciones realizadas por gente con poca o nula preparación en las

técnicas vidrieras que han realizado intervenciones que han tenido el apoyo de los responsables de los edificios y que han causado daños importantes al conjunto. Suelen ser el resultado de la escasa información que tienen algunos organismos oficiales o de los bajos presupuestos de las parroquias que han de apañárselas como pueden para



Fig. 5. Onteniente (Valencia). Colegio La Concepción de la Orden Franciscana. Foto: Bernabé



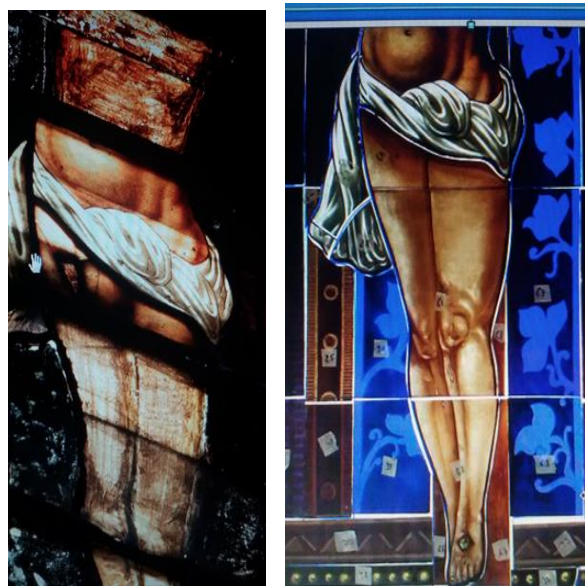
Fig. 6. Onteniente (Valencia). Colegio La Concepción de la Orden Franciscana. Foto: Bernabé. Firma de la empresa J. Prat

mantener su patrimonio. La intervención que se muestra en la figura 5, fue efectuada hace tan solo unos cuantos años. Al pie de San Francisco se pegaron, con masilla de cristalero, unos vidrios industriales texturados y de color distinto, para cubrir la laguna existente.

Estas vidrieras, obra del taller J. Prat de Valencia [Fig. 6], fueron restauradas de nuevo en 2017, esta vez con el debido respeto que se merecen.

En otros casos encontramos intervenciones fuera de tono, que no solo destruyen nuestro patrimonio, sino que también ponen en riesgo nuestra sensibilidad, hiriendo de mal gusto una obra de arte y perdiéndoles el respeto a su autor y al fiel devoto.

Algunas intervenciones han sido hechas por feligreses, o por gente que, con buena intención, han introducido elementos extraños a la vidriera. En el caso que vemos en la figura 7, hay que explicar que se sacaron matices y volumen con una especie de pintura acrílica de color marrón y que, a falta de otro material, se usó como soporte un vinilo plástico transparente de 3 mm, pegado por el exterior de la vidriera.



En esta vidriera que tuvimos que intervenir, por decisión administrativa y observando el mal estado de la red de plomo (como su deformación y las numerosas fracturas) se consensuó el desmontaje completo de los tres paneles que conformaban esta vidriera, posibilitando menor riesgo en la integración de los nuevos vidrios y una mejor lectura.

No muy lejos de los ejemplos anteriores he podido comprobar que existen otras alternativas más sencillas y elocuentes como la introducción de plásticos pintados que se colocan tapando las lagunas e imitando el color. Todo con la intención de impedir la filtración de agua y viento y la entrada de aves.

Fig. 7. Onteniente (Valencia), Colegio La Concepción de la Orden Franciscana. Cristo de la agonía. Fotos: Bernabé. Antes y después de la última restauración

Otro tema no menos destacable es esa gran cantidad de vidrieras ninguneadas y olvidadas a la espera de ser intervenidas. Una falta de mantenimiento y atención, los escasos recursos económicos de las iglesias y los costes tan elevados de los trabajos

de restauración, ocasionan graves destrozos, que resultan, a veces, irreversibles y privan a estas obras de lucir en todo su esplendor y deleitar con su belleza y sus efectos lumínicos, dejando de inundar de color el interior de los templos.

Esta dejadez la encontramos también en obras no religiosas, incluso de alta calidad artística, como el de las vidrieras que, no hace mucho tiempo, se encontraban en la Finca El Paso, la que había sido casa de Verano del Conde Don Francisco Albalat Navajas,



Fig. 8. Caudete (Albacete), Finca El Paso. Vidrieras de la casa Mauméjean, 1912 Foto: REQUENA 2017. La Baronesa Hélène de Saint-Aymour y el Conde Don Francisco Albalat



Fig. 9. Caudete (Albacete), Finca El Paso. Vidrieras de la casa Mauméjean, 1912 Foto: REQUENA 2017. El Conde Don Francisco Albalat



Figura 10.
Caudete
(Albacete),
Finca El
Paso.
Vidrieras de
la casa
Mauméjean,
1912. Foto:
Bernabé

Fig. 11. Caudete (Albacete), Finca El Paso.
Vidrieras de la casa Mauméjean, 1912:
Estado actual. Foto: Bernabé

situada en la localidad de Caudete (Albacete). La casa fue construida a principios del siglo XX.

En una de las fantásticas vidrieras de extraordinaria riqueza técnica y artística que hay en ella, Don José

Mauméjean pintó a su amigo Don Francisco Albalat (a quien había conocido en la ciudad francesa de Pau) y a su esposa la Baronesa de Caix Hélène de Saint-Aymour [Fig. 8-9].

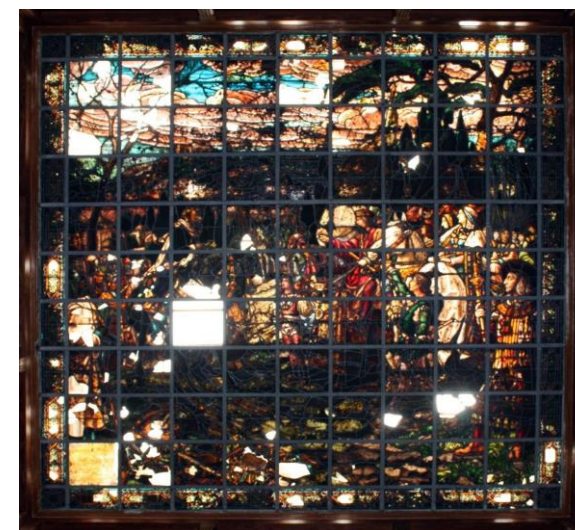


Fig. 12. Caudete (Albacete), Finca El Paso.
Vidrieras de la casa Mauméjean, 1912: Claraboya
con la representación de "La rendición de
Granada". Foto: REQUENA 2017. Estado actual

Estas obras, de 1912, estaban consideradas entre las obras civiles de la casa Mauméjean más relevantes y significativas de la provincia de Albacete y de toda Castilla-La Mancha [Fig. 8-10]. Su desgraciado aspecto actual, nos hace hablar de ellas en pasado [Fig. 10-12].⁸

Como una vidriera pasa de una categoría a otra

La mayoría de nosotros intentamos denunciar y poner en conocimiento de los organismos competentes la situación lamentable en la que se encuentran muchas de las vidrieras de este país. Las consecuencias lamentables en las que en muchos

casos están abocadas, nos provocan muchísima impotencia. La falta de atención o, como mínimo, de un mantenimiento periódico, hace que muchas de ellas pierdan su estabilidad y caigan, destruyéndose totalmente. La falta de conservación aboca al deterioro.

Una vidriera puede pasar de ser un objeto basura, a ser un objeto recuperable, o incluso recuperar su calidad de obra de arte.

Veamos el caso de un panel de la Colegiata Basílica de Santa Maria de Xàtiva. Este panel se desprendió de su bastidor y se precipitó desde 15 metros al interior del templo destruyéndose un 90% de las piezas originales [Fig. 13-19].

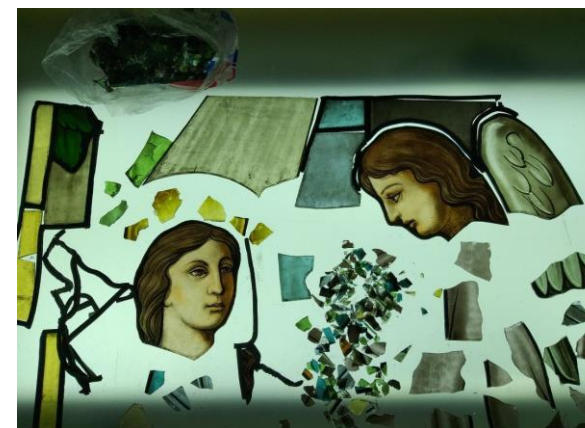


Fig. 13. Xàtiva (Valencia), Colegiata Basílica de Santa Maria. La Anunciación de María. Foto: Bernabé. Fragmentos recuperados



Fig. 14. Xàtiva (Valencia), Colegiata Basílica de Santa Maria. La Anunciación de María. Fotografía aportada por el párroco de la Basílica

8. Para más información: REQUENA et alii 2017 y FRANCÉS 2012. Es interesante también el blog <http://amigosdelahistoriacaudetana.blogspot.com/>

Las patologías previas que ocasionaron casi su destrucción total fueron las siguientes:

- Pérdida de la varilla de refuerzo, lo que le produjo una inestabilidad parcial al panel.
- Pérdida de los junquillos de madera por podredumbre.
- Fracturas de las intersecciones en las soldaduras de los plomos producidas por los movimientos consecutivos de las presiones del viento.
- Fracturas de los vidrios por la brusquedad meteorológica.
- Desplazamiento de las piezas de vidrio de la red de plomo.
- Deformación de la red de plomo.
- Abombamiento grave hacia el interior del templo.

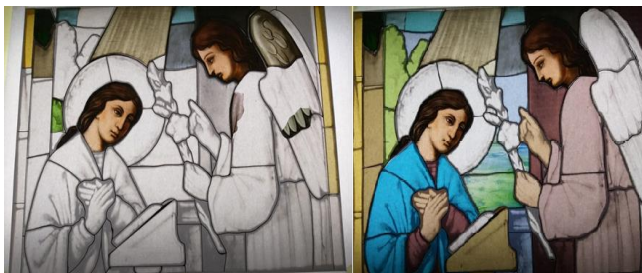


Fig. 15. Xàtiva (Valencia), Colegiata Basílica de Santa María. La Anunciación de María. Foto: Bernabé. Cartón a escala y despiece de vidrio y tonos de color



Fig. 16. Xàtiva (Valencia) Colegiata Basílica de Santa María. La Anunciación de María. Foto: Bernabé. Tipos de grisallas y testado de la técnica de grisalla

Y, como consecuencia, se produjo:

- Precipitación al suelo desde 15 metros.
- Destrucción en un 90% de los vidrios originales.

Sobre este panel se intentó recopilar toda la información posible, consultando los archivos de la basílica y buscando documentación fotográfica que nos proporcionara la información necesaria para tener unas referencias de cómo era esta vidriera en su estado original.

Toda la información que nos aportaron los fragmentos de vidrio recogidos [Fig. 13] fue crucial para determinar los tipos de vidrio, las texturas y los tonos que la conformaban.

Gracias a ellos también pudimos obtener la información necesaria para asegurarnos qué tipo de grisallas y qué técnicas se habían aplicado a esos vidrios, cuáles habían sido las temperaturas de la cochura y sus fases [Fig. 16]. Los escasos fragmentos de plomo, nos proporcionaron el ancho de ala y el alto de alma.

Toda la información que podemos recopilar en estos casos es poca, pero afortunadamente el poco número de piezas recuperadas nos facilitó, en gran medida, que este panel se pudiera reconstruir de forma consecuyente y con extrema responsabilidad [Fig. 19].

A partir de la información recogida, se ha reproducido, de forma rigurosa, la vidriera preexistente. Se han



Fig. 17: Xàtiva (Valencia) Colegiata Basílica de Santa María. La Anunciación de María. Foto: Bernabé. Pintado de piezas, luces y modelado



Fig. 18: Xàtiva (Valencia) Colegiata Basílica de Santa María. La Anunciación de María. Foto: Bernabé. Obra acabada con luz retroiluminada



Fig. 19: Xàtiva (Valencia) Colegiata Basílica de Santa María. La Anunciación de María. Vidriera original ubicada en la Colegiata de Santa María en Xàtiva (Valencia). Fotografía aportada por el párroco de la Basílica

utilizado, para ello, los materiales y técnicas que más coincidentes eran, dentro de lo posible, con el original. Los vidrios quedan marcados con el año de reposición y las iniciales del vidriero en una esquina, para que en posteriores intervenciones haya evidencia de esta reposición.

Y en el pie de la vidriera, en lugar de difícil pero de no imposible lectura, aparece el año de la restauración y el nombre del vidriero.

Hay que decir que muchas de las vidrieras que alberga la Colegiata de Santa Maria de Xàtiva, fueron realizadas por el taller zaragozano La Veneciana durante la segunda mitad del siglo XX. A principios del mismo siglo, la fábrica de vidrieras más

importante de Zaragoza había sido este mismo taller. Su éxito y la calidad de sus obras permitieron una gran difusión de sus trabajos y hay una amplia muestra de ellos en la capital aragonesa.⁹ Entre ellos, muy probablemente, el que aquí nos ocupa.

Vidrios de protección

La necesidad de conservar antes que restaurar es uno de los criterios básicos de coincidencia entre todos los especialistas. Por lo tanto, hay que ofrecer a las vidrieras la posibilidad de subsistir a través de unas propuestas de conservación adecuadas y, hoy en día, existen algunos medios que ayudan claramente a su preservación. Uno de estos sistemas internacionalmente más aceptados es el de la instalación de protecciones vidriadas

exteriores [Fig. 20]. De hecho, las protecciones con vidrios de seguridad se han convertido en uno de los remedios más acertados para garantizar la conservación de las vidrieras sin distorsionar su lenguaje.

Estas protecciones ayudan, en gran medida, a la prevención de diferentes patologías de deterioro como: fracturas de vidrios, fracturas de las intersecciones de la red de plomo, deformaciones, abombamiento, elementos acumulativos de diversa índole, polución y la presión del viento. Todos ellos son factores que perjudican seria y gravemente a las vidrieras.

En este sentido, la instalación de sistemas de protección climatológica

9. ÁVILA, 2011, p. 215-230.

como sistemas isotérmicos de protección y vidrios tipo laminado de seguridad es considerada, por los actuales expertos en el tema, como la medida más eficaz para garantizar su adecuada conservación. Pero puesto que los cerramientos con vidrios laminados adjuntos a los paneles, pueden, a largo plazo, crear cúmulos de condensación, es aconsejable dotar a las vidrieras en peligro, de un cerramiento isotérmico ventilado.

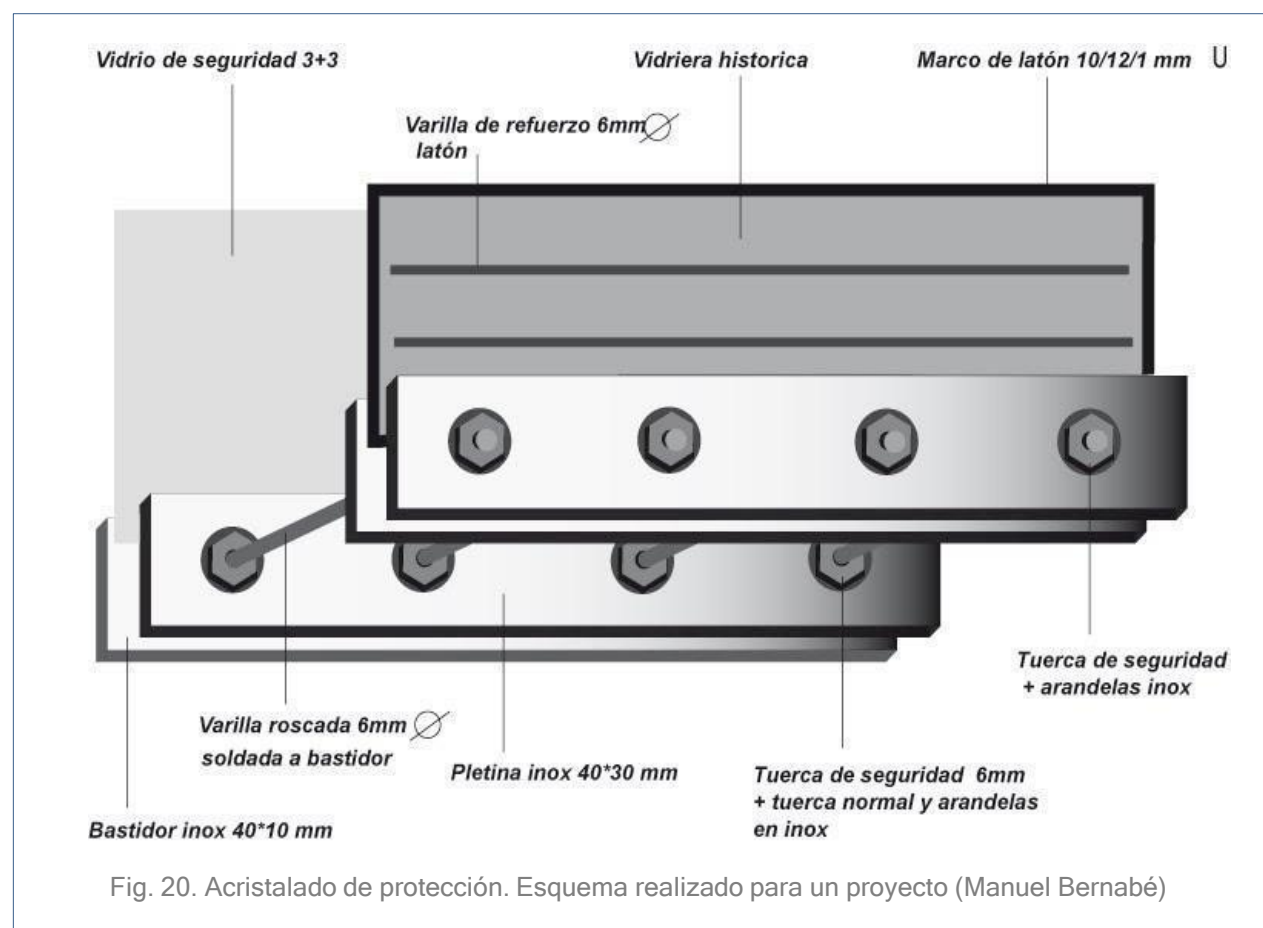
Esta propuesta parte de la convicción de que la calidad de las vidrieras exige poner un mayor énfasis en su protección mediante un sistema de acristalamiento adecuado.¹⁰

10. Fuente: Apuntes de la Asignatura impartida por Fernando CORTÉS PIZANO "Restauración de Vidriera Histórica" Curso 2011 Fundación Centro Nacional del Vidrio.

Cierre

Los ejemplos lamentables de algunas de las vidrieras de España, como os he podido mostrar, son graves y de variada índole. Por esta misma razón,

tenemos la obligación, en la medida que nos afecta, de poner en conocimiento público el valor artístico-histórico que representan las vidrieras de este país, cuáles son las alternati-



vas preventivas y en qué sentido somos responsables de estos.

En definitiva, es necesario un mayor respeto, valoración y toma de conciencia sobre la gran importancia del valioso y frágil patrimonio vidriero español para que podamos restaurarlo con los métodos y criterios más actualizados y así transmitirlo a las generaciones futuras.

Espero que este artículo os haya servido a modo de reflexión o al menos os haya parecido entretenido.



Manuel Bernabé Gómez
Villena a 3 de Marzo 2021
VITRARIUS
Taller vidriero

Bibliografía y fuentes

-ÁVILA DE LA TORRE, Álvaro, "Las vidrieras del taller zaragozano La Veneciana en Castilla y León. Sus obras en Salamanca y Zamora", *De Arte*, 10, 2011, pp. 215-230.

-ECO, Umberto, *Los límites de la interpretación*, Lumen, Barcelona 2000.

-FRANCÉS MARTÍ, José; GINER MARTÍNEZ, Jaime M.; MOLLÁ FRANCÉS, Joaquín; SIMÓN GARCÍA, José L. *Una arquitectura singular en el Caudete de principios del siglo XX. La finca "El Paso"*. Apuntes en torno a la Arquitectura Serie EGA.ua.ie. Universidad de Alicante, Alicante, 2012, p. 155-206.

-Iglesia Colegiata de Santa María - Patrimonio histórico - Vidreras - <http://seudexativa.org/vidrieras> [Visita: 17-03-2021]

-MARTÍNEZ JUSTICIA, María José *Historia y teoría de la conservación y la restauración artística*, Editorial Tecnos, Madrid, 2000.

-MUÑOZ VIÑAS, Salvador *Ética de la Restauración. Teoría contemporánea de la*

Restauración Editorial Síntesis, Madrid, 2003.

-ODDY, Andrew "Does reversibility exist in conservation?", *Conservation, preservation and restoration: traditions, trends and techniques*. Birla Archaeological and Cultural Research Institute, Hyderabad, 1995.

-REEDY, Terty; REEDY, Chandra, *Principles of Experimental Design for Art Conservation Research*, Getty Conservation Institute, Los Ángeles, 1992.

-REQUENA PÉREZ, Leticia; GINER MARTÍNEZ, Jaime M.; FRANCÉS MARTÍ, José; MOLLÁ FRANCÉS, Joaquín; QUINQUER AGUT, Jorge; QUINQUER GARCÍA, José *El legado arquitectónico de Francisco Alabat Navajas*. Servicio de Publicaciones, Diputación de Albacete, Colegio Oficial de Arquitectos de Castilla la Mancha COACM, Delegación de Albacete, Albacete, 2017.

-SMITH, R. D. (1999): "Reversibility: a questionable philosophy", en Oddy, Andrew, y Carroll, Sara, eds., *Reversibility -Does it Exist?* British Museum, Londres, 1999.